


Март 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок шестая сессия

Рим, 22-26 апреля 2013 года

Доклад о работе 148-й сессии Финансового комитета (18-22 марта 2013 года)

Резюме

На своей первой очередной сессии 2013 года Комитет рассмотрел финансовое положение Организации и другие вопросы, относящиеся к его кругу ведения. В докладе о работе своей 148-й сессии Комитет:

- подготовил для Совета конкретные рекомендации : i) рекомендацию настоятельно призвать членов своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные взносы (пункт 8); ii) рекомендацию о предлагаемой шкале начисленных взносов на двухгодичный период 2014-2015 годов (пункт 14); iii) рекомендацию относительно Среднесрочного плана на 2014-2017 годы и Программы работы бюджета на 2014-2015 годы (пункты 24-25); vi) рекомендацию о назначении Внешнего аудитора (пункт 36); v) рекомендацию о назначении и продлении срока полномочий членов Ревизионного комитета (пункт 48); и vi) рекомендацию о назначении внешнего члена Комитета по этике (пункт 58).
- информировал Совет о своих решениях i) оставить в силе механизм стимулирования своевременной выплаты взносов (пункт 10); ii) санкционировать планируемое перераспределение средств между разделами бюджета, обусловленное выполнением Программы работы на 2012-2013 годы (пункт 21); iii) согласиться с предлагаемыми изменениями круга ведения Ревизионного комитета ФАО (пункт 46); iv) согласиться с предлагаемыми критериями делегирования расширенных полномочий уставным органам, учрежденным на основании Статьи XIV (пункт 50); и v) обратиться к КУПВ с просьбой изучить юридические аспекты процедур, связанных с восстановлением права голоса (пункт 10).
- обратил внимание Совета на свои указания Секретариату, касающиеся финансового положения Организации, бюджетных вопросов, людских ресурсов, функционирования административной и информационной систем и надзорных вопросов.
- отметил инициативы Совета по совершенствованию собственной деятельности.

Предлагаемое решение Совета

- Совету предлагается утвердить рекомендации Комитета относительно своевременной выплаты начисленных взносов, предлагаемой шкалы взносов, Среднесрочного плана на 2014-2017 годы и Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы, назначения Внешнего аудитора, назначения и продления сроков полномочий членов Ревизионного комитета и назначения внешнего члена Комитета по этике.
- Комитету предлагается принять к сведению решения Комитета относительно механизма стимулирования, планируемого перераспределения средств между разделами бюджета, круга ведения Ревизионного комитета ФАО и уставных органов, учрежденных в соответствии со Статьей XIV; и
- Совету предлагается одобрить данные Комитетом Секретариату указания, касающиеся всех других вопросов, относящихся к его кругу ведения, а также инициатив по улучшению его собственных методов работы.

С вопросами по содержанию настоящего документа обращаться к:

г-ну Дэвиду МакШерри (Mr David McSherry),
Секретарю Финансового комитета
тел.: +39 06570 53719

Содержание

	Стр.
Введение	5
Выборы заместителя Председателя на 2013 год	6
Мониторинг финансового положения	6
Финансовое положение Организации	6
Механизм стимулирования и другие меры обеспечения своевременной уплаты взносов	6
Актуарная оценка связанных с персоналом обязательств 2012 года	7
Шкала взносов на 2014-2015 годы	7
Доклад о размещении средств в 2012 году	7
Бюджетные вопросы	8
Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процессе реформирования ФАО	8
Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год	8
Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2012-2013 годов	9
Пересмотренная Стратегическая рамочная программа, Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы	9
Людские ресурсы	10
Доклад о ходе осуществления Стратегической рамочной программы и плана действий в области людских ресурсов на 2012-2013 годы	10
Функционирование административной и информационной систем.....	11
Доклад о функционировании Глобальной системы управления ресурсами	11
Надзор.....	12
Выбор и назначение внешнего аудитора	12
Ежегодный доклад Комитета по этике	12
Доклад Генерального инспектора за 2012 год	13
Ревизионный комитет ФАО – Ежегодный доклад Генеральному директору за 2012 год	13
Раскрытие содержания докладов о внутренней ревизии	14
Круг ведения Ревизионного комитета ФАО	14
Членский состав Ревизионного комитета ФАО	15
Обзор органов, учрежденных в соответствии со Статьей XIV, с целью расширения их финансовых и административных полномочий при сохранении их в системе ФАО	15
Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора.....	16
Совершенствование методов работы Финансового комитета и повышение ее эффективности	16

Многолетняя программа работы Финансового комитета на 2010-2013 годы	16
Состояние дел в связи с невыполненными рекомендациями Финансового комитета.....	16
Методы работы Финансового комитета	16
Разное	17
Сроки и место проведения сто сорок девятой сессии	17
Разное: Замена внешнего члена Комитета по этике	17
Приложение I – Предлагаемая шкала взносов на 2014-2015 годы	18
Приложение II – Документы для сведения	24

Введение

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто сорок восьмой сессии.
2. Помимо Председателя Комитета г-на Мунгуи Меди, на сессии присутствовали следующие представители государств-членов:
 - г-н Мэтью Уоррелл (Австралия)
 - г-н Олинту Виейра (Бразилия)
 - г-н Лоран Д. Кулидьяти (Буркина-Фасо)
 - г-н Шобхана К. Паттанаяк (Индия)
 - г-н Хидея Ямада (Япония)
 - г-жа Манар Сабах Мохаммад ас-Сабах (Кувейт)
 - г-жа Эмма Мария Хосе Родригес Сифуэнтес (Мексика)
 - г-н Мохамед Ламгари (Марокко)
 - г-н Рональд Элкхейзен (Нидерланды)
 - г-н Владимир В. Кузнецов (Российская Федерация)
 - г-н Мохаммед Эльтайеб Эльфаки Эльнор (Судан)
 - г-жа Карен Джонсон (США)
3. Председатель проинформировала Комитет о том, что:
 - на части этой сессии г-на Олинту Виейра будет замещать г-н Луис Мария Пио Корреа (Бразилия)
 - на части этой сессии г-жу Манар Сабах Мохаммад ас-Сабах будет замещать г-н Салахутдин Аль Баззаз (Кувейт)
 - на части этой сессии г-жу Эмму Марию Хосе Родригес Сифуэнтес будет замещать г-н Алан Ромеро Савала (Мексика);
 - на этой сессии представителем Марокко вместо г-на Фаузи Лекджаа назначен г-н Мохамед Ламгари; и
 - на части этой сессии г-жу Джонсон будет замещать г-жа Мэри Бланка Риос (США);
4. Документ с краткой информацией о профессиональной квалификации замещающих представителей размещен на веб-сайте руководящих и уставных органов:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/en/>
5. Кроме того, на 148-й сессии Комитета присутствовали наблюдатели без права выступления от следующих государств-членов:
 - Алжир
 - Аргентина
 - Венгрия
 - Вьетнам
 - Гвинея
 - Германия
 - Европейский союз
 - Иран
 - Исландия
 - Италия
 - Либерия
 - Нигерия
 - Пакистан
 - Сан-Марино
 - Франция

Выборы заместителя Председателя на 2013 год

6. Г-н Хидея Ямада (Япония) был единогласно избран заместителем Председателя на оставшуюся часть текущего срока полномочий Комитета.

Мониторинг финансового положения

Финансовое положение Организации

7. Комитет рассмотрел финансовое положение Организации по состоянию на 31 декабря 2012 года и прогнозы по поступлению денежных средств в течение 2013 года, включая ликвидность Организации, положение с задолженностью по начисленным взносам, краткосрочные и долгосрочные инвестиции, обязательства, связанные с персоналом, объем расходов по Программе технического сотрудничества (ПТС) и дефицит Общего фонда Организации.

8. Комитет:

- a) с одобрением воспринял информацию об улучшении финансового положения Организации, а также о том, что в 2013 году к внешним заимствованиям прибегать не придется. Памятуя о нехватке наличности в последние годы из-за невыплаты взносов, настоятельно призвал все государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные им взносы для обеспечения того, чтобы ФАО и далее могла удовлетворять свои оперативные потребности в наличных средствах для выполнения Программы работы;
- b) отметил, что в 2012 году Организация изменила порядок отражения в отчетности связанных с персоналом обязательств и что все актуарные прибыли и убытки теперь признаются единовременно, а не амортизируются с течением времени в соответствии ранее применявшимся методом "коридора";
- c) подчеркнул, что требования Международных стандартов финансовой отчетности общественного сектора (МСФО ОС) в отношении Медицинского страхования после выхода в отставку (ПМСО) связаны с учетом таких обязательств, а не их финансированием, отметив при этом, что для ежегодных актуарных оценок характерны значительная неопределенность и непредсказуемость; и
- d) отметил, что значительное увеличение дефицита средств Общего фонда до 945,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 года по сравнению с 641,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года, связано с признанием связанных с персоналом обязательств в полном объеме.

Механизм стимулирования и другие меры обеспечения своевременной уплаты взносов

9. Комитет рассмотрел документ FC148/4 "Механизм стимулирования и другие меры обеспечения своевременной уплаты взносов", в котором изложен анализ эффективности данного механизма с точки зрения поступления взносов и связанных с ним расходов.

10. Комитет:

- a) по итогам обсуждения эффективности механизма стимулирования и связанных с ним расходов, а также учитывая важность направления членам мощного сигнала относительно необходимости своевременной выплаты взносов, принял решение оставить механизм стимулирования в действии;
- b) поддержал рекомендацию, принятую Конференцией на ее 33-й сессии с учетом нового графика проведения сессий руководящих органов, о направлении обращений о восстановлении права голоса Генеральному директору для представления на рассмотрение весенней сессии Финансового комитета в годы проведения Конференции; и просил КУПВ изучить юридические аспекты

данного вопроса, включая необходимость внесения изменений в уставные документы Организации;

- с) **рассмотрел и поддержал** все осуществляемые в настоящее время меры по стимулированию своевременных платежей со стороны членов и подчеркнул важность их неукоснительного соблюдения, включая обращения о погашении задолженности в рассрочку, которые будут представлены на рассмотрение предстоящей сессии Конференции.

Актuarная оценка связанных с персоналом обязательств 2012 года

11. Комитет рассмотрел документ FC148-5 – 2012 "Актuarная оценка связанных с персоналом обязательств", в котором изложены результаты актuarной оценки, проведенной внешними актuarиями, и информация о текущей финансовой ситуации, финансовой отчетности и финансировании связанных с персоналом обязательств Организации по состоянию на 31 декабря 2012 года.

12. **Комитет:**

- a) **отметил**, что общий объем связанных с персоналом обязательств по состоянию на 31 декабря 2012 года составил 1 252 млн. долл. США, что на 100 млн. долл. США больше по сравнению с актuarной оценкой по состоянию на 31 декабря 2011 года и объясняется в первую очередь снижением применяемых для учета ставок дисконтирования;
- b) **заметил**, что обязательства в связи с Планом медицинского страхования после выхода в отставку (ПМСО) по-прежнему в значительной мере недофинансированы, **отметив** при этом, что данная проблема носит долгосрочный характер и не чревата возникновением в Организации финансового кризиса в ближайшее время;
- c) **поручил** Секретариату подготовить альтернативные варианты решения проблемы недофинансирования обязательств по ПМСО, включая предложения по сокращению таких обязательств, а также представить на рассмотрение следующей очередной сессии Комитета дополнительные данные по этому вопросу, в том числе об участниках этого плана и предусматриваемых им льгот; и
- d) **подчеркнул** важность выработки единого подхода к урегулированию проблемы обязательств по ПМСО в рамках общей системы Организации Объединенных Наций и **настоятельно призвал** Генерального директора довести этот вопрос до сведения Координационного совета руководителей системы ООН.

Шкала взносов на 2014-2015 годы

13. Комитет рассмотрел и одобрил предложенную шкалу взносов на двухгодичный период 2014-2015 годов (см. Приложение 1), приведенную в документе FC 148/6.

14. Комитет передал Совету следующий проект резолюции для утверждения шкалы взносов ФАО на 2014-2015 годы Конференцией, при том понимании, что данная шкала будет скорректирована с учетом нового членского состава:

Резолюция .../2013

ШКАЛА ВЗНОСОВ НА 2014-2015 ГОДЫ

КОНФЕРЕНЦИЯ,

приняв к сведению рекомендации сто сорок шестой сессии Совета;

подтверждая, что, как и в прошлом, ФАО должна руководствоваться шкалой взносов Организации Объединенных Наций, адаптируя ее с учетом особенностей членского состава ФАО;

постановляет, что шкала взносов ФАО на 2014-2015 годы должна быть непосредственно привязана к шкале взносов Организации Объединенных Наций, действующей в течение 2013-2015 годов;

постановляет использовать в 2014 и 2015 годах шкалу, приведенную в Приложении к настоящему докладу.

Доклад о размещении средств в 2012 году

15. Комитет рассмотрел документ FC 148/7 Rev.1 "Доклад о размещении средств в 2012 году", выразил благодарность секретариату, отметив при этом весьма высокие результаты долгосрочных инвестиций в течение 2012 года, а также отметил, что доходность краткосрочных и долгосрочных инвестиций оказалась выше запланированной. Комитет высоко оценил умело выстроенную структуру управления инвестициями. Комитет далее поручил Секретариату в свете улучшения инвестиционного климата изучить целесообразность повышения уровня инвестиционного риска.

Бюджетные вопросы

Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процессе реформирования ФАО

16. Комитет изучил финансовые аспекты осуществления Плана неотложных действий (ПНД), приведенные в документе C2013/26 "Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процессе реформирования ФАО".

17. Комитет:

- a) **приветствовал** Итоговый доклад руководства об осуществлении Плана неотложных действий и процессе реформирования ФАО;
- b) **высоко оценил** приведенную в этом докладе финансовую информацию за период до 2013 года;
- c) **принял к сведению** заверения Секретариата о том, что незавершенные мероприятия, предусмотренные ПНД и относящиеся к сфере ответственности Секретариата, будут полностью выполнены в 2013 году;
- d) **принял к сведению** разъяснения Секретариата о том, что запланированные в бюджете средства на 2013 год будут полностью израсходованы на осуществление ПНД в 2013 году и переноса средств не прогнозируется;
- e) **принял к сведению** информацию о том, что в будущем отчетность об осуществлении ПНД будет интегрирована в общую отчетность, предоставляемую руководящим органам ФАО, как указано в данном докладе; и
- f) **поручил** представить Финансовому комитету на его осенней сессии доклад о расходовании средств на нужды осуществления ПНД в 2013 году.

Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год

18. Комитет с удовлетворением воспринял Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год и выразил признательность за использованный в нем подход к отслеживанию достигнутого прогресса в сравнении с Организационными результатами.

19. Комитет:

- a) **выразил надежду** на то, что в будущих докладах будет содержаться более подробная информация об оценке финансовых показателей работы по

достижению Организационных результатов с учетом совершенствования порядка составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты;

- и
- b) просил, чтобы в докладах о результатах деятельности Регионального отделения для Азии и Тихого океана более четко отражалась деятельность Субрегионального отделения для Юго-Западной части Тихого океана.

Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2012-2013 годов

20. Комитет рассмотрел годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2012-2013 годов, уделив основное внимание при обсуждении различиям в разделах бюджета.

21. **Комитет:**

- a) принял к сведению информацию о прогнозируемом исполнении бюджета в течение двухгодичного периода, отметив при этом, что ассигнования, предусмотренные для достижения стратегических и функциональных целей, как ожидается, будут освоены в полном объеме;
- b) санкционировал перераспределение средств между разделами из разделов 1-12 в разделы 7 и 13, отметив при этом, что перенос средств в раздел 13 (Функциональная цель Y - Выполнение административных функций) объясняется перераспределением средств, полученных в результате мер экономии, одобренных в 2012 году;
- c) отметил, что в соответствии со сложившейся практикой любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (раздел 15), "Капитальные расходы" (раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (раздел 18) переносятся на следующий двухгодичный период; и
- d) поручил включать в последующие доклады информацию о реальных расходах на соответствующий момент времени в разбивке по разделам бюджета.

22. Комитет выразил надежду на то, что подробная обновленная информация по данному вопросу будет представлена на его сессии в октябре 2013 года.

Пересмотренная Стратегическая рамочная программа, Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы

23. Комитет рассмотрел Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программу работы и бюджет на 2014-2015 годы, уделив особое внимание техническому обзору предложений, относящихся к его кругу ведения. В частности, он рассмотрел такие вопросы как матрица результатов ФАО, структура разделов бюджета, порядок исполнения, преобразование ФАО, а также основные финансовые и бюджетные аспекты. Кроме того, Комитет рассмотрел представленную Секретариатом в ходе сессии информационную записку о предпосылках и смете роста расходов, в которой была приведена обновленная и более подробная информация о росте расходов в дополнении к уже изложенным в рассматриваемом документе сведениям.

24. При проведении технического обзора предложений **Комитет:**

- a) отметил качественное улучшение документа в результате начатых в 2012 году процессов стратегического анализа и преобразований;
- b) подробно рассмотрел вопрос о прогнозируемом росте расходов и с удовлетворением воспринял представленную Секретариатом дополнительную информацию, поручив ему довести ее до сведения всех членов;

- c) **настоятельно призвал** Секретариат продолжить совершенствование формата и представления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, в том числе связей между составом ресурсов и результатами;
- d) **одобрил** пересмотренную структуру бюджета, количество разделов которого сократилось с 17 до 14;
- e) **рассмотрел** и принял к сведению предлагаемую организационную структуру, которая будет вынесена на дальнейшее рассмотрение и обсуждение членов;
- f) **рассмотрел** порядок исполнения и подчеркнул важность четкого разграничения функций, ответственности и подотчетности; и
- g) **поручил** Секретариату до проведения сессии Совета представить ему дополнительную информацию о предлагаемом перераспределении ресурсов в пользу определенных Генеральным директором высокоприоритетных направлений работы, в том числе об издержках.

25. При обсуждении потребностей в ресурсах на нужды выполнения предлагаемой Программы работы Комитет:

- a) **напомнил**, что предусмотренные бюджетом на 2012-2013 годы чистые ассигнования в сумме 1 005,6 млн. долл. США, включают 8,6 млн. долл. США в качестве разовых инвестиционных расходов по ПНД;
- b) **подчеркнул актуальность** концепции ФАО, предполагающей создание мира, свободного от голода и недоедания, и вытекающую из этого важность оказания поддержки Программе работы и бюджету Организации;
- c) с учетом сложившегося в мире положения и экономического и финансового климата **выразил обеспокоенность** в связи с тем, как текущий предлагаемый бюджет отразится на начисленных членам взносах;
- d) не смог прийти к консенсусу относительно уровня предлагаемого Генеральным директором бюджета и **поручил** Секретариату подготовить предложения по повышению эффективности и изысканию иных мер экономии в областях и в соответствии с указаниями, полученными от Финансового комитета по результатам прений, состоявшихся в рамках его нынешней сессии, и представить соответствующие результаты на рассмотрение 146-й сессии Совета; и
- e) **поручил** постоянно тщательно отслеживать и документировать положение с предпосылками, определяющими рост расходов, и представить соответствующий обновленный прогноз до проведения 146-й сессии Совета и 38-й сессии Конференции.

26. Комитет рассмотрел предложения относительно финансового оздоровления ФАО, а также улучшения положения с ликвидностью и резервами. Он **поручил** на своей сессии в октябре 2013 года организовать проведение всестороннее рассмотрение следующих вопросов:

- пополнение Фонда оборотного капитала и Специального резервного счета; и
- варианты решения проблемы недофинансирования обязательств по ПМСО и ФОП.

Людские ресурсы

Доклад о ходе осуществления Стратегической рамочной программы и плана действий в области людских ресурсов на 2012-2013 годы

27. Комитет принял к сведению документ FC 148/12 – Доклад о ходе осуществления Стратегической рамочной программы и Плана действий в области людских ресурсов на 2012-2013 годы и представленную информацию о пяти инициативах, о состоянии которых поручила доложить 147-я сессия. Комитет одобрительно воспринял также дополнительную информацию, изложенную в ходе представления данного пункта, а также при последующем ответе на вопросы.

28. **Комитет:**

- a) **поручил** предоставить в распоряжение членов резюме текстов выступлений при представлении данного пункта;
- b) **поручил** продолжать усилия по реализации приоритетных инициатив в кадровой сфере, включая i) сокращение сроков набора персонала; ii) улучшение географической и гендерной представленности; iii) Программу молодых специалистов; iv) общеорганизационную политику мобильности и v) пересмотр делегирования полномочий в поддержку усилий по децентрализации;
- c) **принял** к сведению новые приоритетные направления кадровой политики на 2013 год и поручил как можно оперативнее приступить к ее реализации;
- d) **с одобрением воспринял** предложение о представлении на следующих сессиях пакета актуализированной информации по кадровым вопросам с четкими пояснениями относительно заполнения всех должностей, финансируемых за счет средств, предусмотренных в ПРБ;
- e) **поручил** оперативно предоставлять информацию и вакансиях и назначениях и сделать этот процесс более транспарентным;
- f) **поручил** разослать всем членам опубликованный в мае 2012 года План действий по учету гендерных требований в области людских ресурсов, отметив, что в докладе было ошибочно указано, что этот План опубликован в октябре 2010 года. Комитет также поручил представить ему на рассмотрение документ с изложением дополняющих данный План мер в области гендерной политики сразу же, как только будет завершена их разработка;
- g) **отметил** значительное количество вакансий (около 16% в штаб-квартире) и поручил представить на рассмотрение 146-й сессии Совета в апреле 2013 года исторические данные о количестве вакансий;
- h) **запросил** дополнительную информацию относительно планов создания в ФАО структуры, которая занималась бы вопросами стратегического кадрового планирования; и
- i) **запросил** дополнительную информацию и аналитические материалы по соотношению численности персонала категории общего обслуживания и персонала категории специалистов.

Функционирование административной и информационной систем**Доклад о функционировании Глобальной системы управления ресурсами**

29. Финансовый комитет рассмотрел документ FC148/13, в котором изложена обновленная информация о ходе осуществления проекта по внедрению Глобальной системы управления ресурсами за период с ноября 2013 года по январь 2013 года и планах на период с февраля по июнь 2013 года.

30. Комитет отметил прогресс в осуществлении программы, а также планы завершить развертывание к маю 2013 года и перейти начиная с 2014 года на финансовую отчетность в соответствии с МСФО ОС.

31. Комитет также принял к сведению планы по развертыванию в остающихся децентрализованных отделениях и риски, связанные с недостаточным потенциалом в этих отделениях, что отмечалось в докладе Канцелярии Генерального инспектора.

32. По итогам рассмотрения представленной информации **Комитет:**

- a) **поручил** Секретариату продолжать мониторинг нехватки возможностей и рисков, установленных Канцелярией Генерального инспектора;
- b) **поручил** Секретариату представить дополнительную информацию о планируемых расходах на 2013 год до 146-й сессии Совета; и
- c) **поручил** Секретариату представить также более подробную информацию и порядке функционирования Системы после ее развертывания и расходах, в

том числе по разделу "Капитальные расходы" предлагаемой Программы работы и бюджета на 2014–2015 годы.

Надзор

Выбор и назначение внешнего аудитора

33. Комитет отметил, что в соответствии с решением, принятым Комитетом на его 143-й сессии в мае 2012 года Рабочая группа членов Финансового комитета провела заседание для рассмотрения полученных предложений по предоставлению Организации услуг по проведению внешнего аудита и составила короткий список из трех кандидатов (Германия, Филиппины и Соединенное Королевство), которым было предложено сделать устные сообщения на 148-й сессии Финансового комитета.
34. Комитет заслушал устные сообщения трех включенных в короткий список кандидатов и различные аспекты их предложений, такие как опыт, концепция и стратегия аудита и расходы.
35. После рассмотрения сообщений трех включенных в короткий список кандидатов и их предложений Комитет провел тайное голосование по результатам которого им было принято решение рекомендовать Совету рассмотреть предложение, представленное Аудиторской комиссией Республики Филиппины.
36. Комитет **рекомендовал** Совету принять следующую резолюцию по вопросу назначения внешнего аудитора на шестилетний срок 2014-2019 годов.

Резолюция .../146

НАЗНАЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

СОВЕТ,

принимая к сведению рекомендацию Финансового комитета назначить Аудиторскую комиссию Республики Филиппины в качестве внешнего аудитора Организации;

признавая необходимость и важность роли внешнего аудитора в рассмотрении и удостоверении финансовой отчетности Организации;

постановляет назначить Аудиторскую комиссию Республики Филиппины внешним аудитором Организации на шестилетний период, начиная с 2014 года.

Ежегодный доклад Комитета по этике

37. Финансовый комитет рассмотрел документ FC148/15 "Ежегодный доклад Комитета по этике".
38. Комитет:
- отметил**, что данный документ представляет собой первый ежегодный доклад Комитета по этике;
 - просил**, чтобы в дальнейшем при представлении ежегодных докладов Финансовому комитету также представлялся доклад Управления по этике и **отметил**, что Секретариату следует подойти к рассмотрению этой просьбы с учетом практики, существующей в других организациях системы Организации Объединенных Наций;
 - принял к сведению** замечания Комитета по этике относительно дублирования служебных обязанностей сотрудника по этике, омбудсмана, сотрудника по Программе посредничества и сотрудника по связям с персоналом, а также заверения Секретариата о том, что он уже приступил к рассмотрению перечня

служебных обязанностей и классификации должностей в целях устранения данных недочетов; и

- d) **поручил** включить в следующий ежегодный доклад Комитета по этике информацию об опыте, полученном в течение первого года осуществления Программы раскрытия финансовой информации.

Доклад Генерального инспектора за 2012 год

39. Комитет с одобрением воспринял документ FC 148/16 – Доклад Генерального инспектора за 2012 год, в котором в резюмированном виде приведены результаты аудита и расследований, проведенных Канцелярией Генерального инспектора в 2012 году, а также информация о внутреннем управлении. Комитет принял также к сведению дополнительную информацию, представленную Генеральным инспектором и руководством в ответ на вопросы членов Комитета.

40. Комитет:

- a) **высоко оценил** качество доклада и анализ представленных вопросов, отметив, что работа Канцелярии Генерального инспектора, представленная членам Комитета, весьма актуальна и полезна для целей оперативного и стратегического управления Организацией;
- b) **приветствовал**, тот факт, что проведенная в 2012 году независимая проверка качества работы подтвердила, что осуществляемый Канцелярией внутренний аудит в целом соответствует международными стандартам внутреннего аудита, которых придерживаются ФАО и другие организации системы ООН;
- c) **подчеркнул** отмеченную в докладе важность процессов внедрения структурированной системы управления общеорганизационными рисками (УОР) и наличие надежной системы финансовой отчетности и механизмов внутреннего контроля для поддержки проводимых в Организации преобразований;
- d) **подчеркнул** важность выполнения Организацией своих обязательств, касающихся подготовки начиная с 2014 года своей финансовой отчетности в соответствии со МСФО ОС;
- e) **выразил озабоченность** по поводу затягивания выполнения остающихся рекомендаций, особенно рекомендаций, сопряженных с высоким риском и призвал руководство продолжать усилия по ускорению этой работы;
- f) **поручил**, чтобы в дальнейшем при представлении ежегодных докладов КГИ руководство представляло доклад о статусе мер по выполнению давних нереализованных рекомендаций, сопряженных с высоким риском; и
- g) **поручил** Канцелярии Генерального инспектора продолжать отслеживать использование Организацией внештатных сотрудников.

Ревизионный комитет ФАО – Ежегодный доклад Генеральному директору за 2012 год

41. Комитет принял к сведению документ FC 148/17 "Ревизионный комитет ФАО – Ежегодный доклад Генеральному директору за 2012 год", а также сообщение и дополнительную информацию о деятельности Ревизионного комитета в 2012 году, представленную его Председателем, и комментарии Генерального директора к нему.

42. Комитет:

- a) **одобрительно** воспринял данный доклад и положительные замечания и выводы в связи с работой Канцелярии Генерального инспектора по реализации в 2012 году ее программы аудита с учетом рисков, а также поднятые в нем вопросы, которые были признаны весьма уместными и полезными в ходе дискуссии с участием Генерального директора и членов Комитета;

- b) положительно воспринял комментарии Генерального директора, которые совпали с представленными в докладе вопросами, особенно в том что касается необходимости ускорения выполнения нереализованных рекомендаций, уделяя первоочередное внимание выполнению давних наиболее приоритетных невыполненных рекомендаций;
- c) подчеркнул необходимость завершить как можно скорее завершить в 2013 году разработку руководства по применению санкций в отношении поставщиков;
- d) вновь подтвердил, что в настоящее время было бы преждевременным передавать первоначальный анализ жалоб разоблачителей, который в настоящее время проводится КГИ, какому-либо другому органу, продолжая при этом внимательно отслеживать ситуацию; и
- e) поручил Секретариату представить Комитету на его следующей очередной сессии осенью 2013 года обновленную информацию о статусе мер по выполнению рекомендаций Ревизионного комитета ФАО.

Раскрытие содержания докладов о внутренней ревизии

43. Комитет рассмотрел документ FC 148/18 "Раскрытие содержания докладов о внутренней ревизии", в котором сведению Комитета представлена информация о политике раскрытия содержания докладов о внутренней ревизии, действующей в различных учреждениях системы ООН, и о имеющейся в ней в настоящее время расхождениях.

44. Комитет:

- a) принял к сведению информацию о политике раскрытия содержания докладов о внутренней ревизии, действующей в других учреждениях системы Организации Объединенных Наций;
- b) приветствовал участие Генерального инспектора в работе профессиональной сети внутренних ревизионных служб Организации Объединенных Наций, в том числе по отслеживанию тенденций и передового опыта подготовки докладов о внутренней ревизии и раскрытия их содержания, и поручил Канцелярии Генерального инспектора отслеживать передовой опыт в этой области, который мог бы быть использован ФАО;
- c) с одобрением воспринял произведенные изменения в порядке ознакомления с размещенными в электронном виде докладами Канцелярии Генерального инспектора о внутренней ревизии и просил подготовить соответствующее объявление с изложением нового порядка ознакомления для последующего распространения через веб-сайт Постоянных представителей; и
- d) ожидает, что в докладе Канцелярии Генерального инспектора за 2013 год будет представлена обновленная информация о реализации действующей в ФАО политики раскрытия содержания докладов о внутренней ревизии.

Круг ведения Ревизионного комитета ФАО

45. Комитет рассмотрел документ FC 148/19 "Круг ведения ревизионного комитета ФАО", в котором изложены предложения Генерального директора о пересмотре круга ведения Ревизионного комитета ФАО, скорректированные с учетом указаний 147-й сессии Финансового комитета.

46. Комитет:

- a) отметил, что как указано в пункте 1.1 предлагаемой редакции круга ведения, при подготовке своих рекомендаций Ревизионный комитет руководствуется применимыми к ФАО финансовыми правилами и положениями и директивами и процедурами, и что данный принцип остается неизменным независимо от условий ее оперативной деятельности;
- b) согласился, что информация, о которой идет речь в пункте 1.2 предлагаемой редакции круга ведения, включает рекомендации, которые Ревизионный комитет готовит для Генерального директора; и

- с) с учетом вышеупомянутых разъяснений, согласился с предлагаемыми изменениями круга ведения Ревизионного комитета ФАО.

Членский состав Ревизионного комитета ФАО

47. Комитет рассмотрел документ FC 148/20 "Членский состав Ревизионного комитета ФАО", в котором Генеральный директор рекомендует продлить срок полномочий двух действующих членов Ревизионного комитета ФАО и назначить двух новых членов для заполнения вакансий, образовавшихся в связи с выходом из состава Комитета двух других его членов. Комитет выразил признательность выбывающим членам Ревизионного комитета г-же Ндиайе и г-ну Циммерману за проделанную ими в Комитете работу.

48. **Комитет:**

- а) поддержал рекомендации Генерального директора о продлении срока полномочий г-на Клауса Андреасена и г-на Аднана Хана в качестве членов Комитета еще на один год, после чего общий срок работы в Комитете каждого из них составит шесть лет, и назначении в качестве членов Ревизионного комитета ФАО г-жи Леседи Лесетеди и г-на Хуана Мануэля Портала Мартинеса на первый трехлетний срок, который затем может быть продлен в общей сложности не более чем на шесть лет; и
- б) принял решение уведомить Совет о своем одобрении продлений и назначений, которые должны быть произведены Генеральным директором и вступить в силу с даты их утверждения Советом.

Обзор органов, учрежденных в соответствии со Статьей XIV, с целью расширения их финансовых и административных полномочий при сохранении их в системе ФАО

49. Комитет с удовлетворением воспринял документ FC 148/21 "Обзор органов, учрежденных в соответствии со Статьей XIV, с целью расширения их финансовых и административных полномочий при сохранении их в системе ФАО" и приложения к нему, в которых приведена подробная таблица с основными сведениями об органах, учрежденных в соответствии со Статьей XIV Устава ФАО (Приложение I к документу FC 148/21), а также выдержка из доклада о работе девяносто пятой сессии КУПВ в октябре 2012 года, в котором описываются полномочия, которыми такие органы могли бы быть наделены (Приложение II к документу FC 148/21). В целом Комитет отметил, что вопрос о степени автономии и оперативных полномочиях, которыми могут наделяться данные органы, обсуждается не в первые и носит сложный характер в силу несхожести их характера.

50. **Комитет:**

- а) согласился с критериями расширения делегируемых полномочий, изложенными в документе FC 148/21, и вновь указал на необходимость дифференцированного подхода к данному вопросу с учетом конкретных особенностей органов, учрежденных в соответствии со Статьей XIV;
- б) принял к сведению информацию о том, что руководство Организации в настоящее время реализует относящиеся к кругу его ведения рекомендации, изложенные в Приложении II к документу FC 148/21, общая информация о которых приведена в пункте 27 этого документа, а также поручил представить на рассмотрение своей следующей сессии доклад по этому вопросу, в том числе, возможно, в составе доклада Секретариата о последующей деятельности по реализации ПНД; и
- с) принимая во внимание тот факт, что ФАО несет общую ответственность за деятельность органов, учрежденных в соответствии со Статьей XIV, согласился с тем, что руководству Организации следует придерживаться гибкого, но осмотрительного подхода, который бы учитывал функциональные

потребности данных органов и обеспечивал при этом должное соблюдение ими принятых в ФАО политики и процедур.

Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора

51. Комитет принял к сведению документ FC 148/22 "Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора", в котором подведены итоги выполнения Организацией рекомендаций, содержащихся в подробном докладе Внешнего аудитора за 2008-2009 годы и которые оставались не выполненными и не завершенными на момент представления Финансовому комитету предыдущего доклада, и в нем также представлены ответы руководства на рекомендации, приведенные в подробном докладе за 2010-2011 годы.

52. **Комитет:**

- a) **выразил признательность** за подготовку этого доклада, отметив, что в соответствии с поручением, данным Комитетом на его 147-й сессии, приведенная в докладе таблица с информацией о ходе выполнения рекомендаций была дополнена сведениями о структурных подразделениях, ответственных за их выполнение; и
- b) отметив, что доклад был подготовлен до последнего запланированного посещения Внешним аудитором, вследствие чего раздел доклада с комментариями Внешнего аудитора о ходе выполнения рекомендаций не изменился по сравнению с докладом, представленным Комитету на его 147-й сессии, ожидает, что на его следующей очередной сессии в 2013 году ему будет представлена обновленная версия доклада о ходе выполнения, включая обновленные комментарии Внешнего аудитора.

Совершенствование методов работы Финансового комитета и повышение ее эффективности

Многолетняя программа работы Финансового комитета на 2010-2013 годы

53. **Комитет**

- a) **с удовлетворением воспринял** обновленную редакцию Многолетней программы работы (МПР); и
- b) **выразил надежду** на получение МПР с учетом дополнительных обновлений на своей следующей очередной сессии.

Состояние дел в связи с невыполненными рекомендациями Финансового комитета

54. **Комитет:**

- a) **положительно воспринял** обновленный документ о состоянии дел в связи с его невыполненными рекомендациями; и
- b) **ожидает**, что на рассмотрение его следующей очередной сессии будет представлена обновленная редакция этого документа.

Методы работы Финансового комитета

55. Комитет отметил важность постоянного пересмотра методов своей работы в целях достижения глобальных целей и задач. В этой связи Комитет:

- a) **просил** Секретариат в дальнейшем изучить возможность публикации дополнительных информационных записок по ПРБ на тех же веб-страницах, на которых размещаются основные документы;
- b) **предложил** Секретариату при подготовке проекта доклада по возможности представлять пункты в порядке их нумерации; и

- с) **поддержал идею о проведении в межсессионный период неофициальных консультаций между членами в порядке подготовки к будущим сессиям Комитета.**

Разное

Сроки и место проведения сто сорок девятой сессии

56. Комитет был проинформирован о том, что его 149-ю сессию планируется провести в Риме 21-25 октября 2013 года.

Разное

Замена внешнего члена Комитета по этике

57. Комитет отметил, что г-жа Энн Мэри Тейлор (гражданка Канады, Соединенных Штатов Америки и Франции) подала в отставку с поста внешнего члена Комитета по этике в связи личными обстоятельствами.

58. **Комитет:**

- а) **выразил благодарность г-же Энн Мэри Тейлор за работу в качестве члена Комитета по этике; и**
- б) **рекомендовал Совету утвердить назначение г-жи Суоми Сакаи (гражданка Японии, главный советник, вопросы этики – ЮНИСЕФ) в качестве внешнего члена Комитета по этике на срок до 31 декабря 2013 года.**

Приложение I

Предлагаемая шкала взносов на 2014-2015 годы
(для сравнения приводится шкала взносов на 2012-2013 годы)

	Предлагаемая шкала ¹	Фактическая шкала ²
Государство-член	2014-2015 годы	2012-2013 годы
Австралия	2,085	1,942
Австрия	0,802	0,855
Азербайджан	0,040	0,015
Албания	0,010	0,010
Алжир	0,138	0,129
Ангола	0,010	0,010
Андорра	0,008	0,007
Антигуа и Барбуда	0,002	0,002
Аргентина	0,434	0,288
Армения	0,007	0,005
Афганистан	0,005	0,004
Багамские Острова	0,017	0,018
Бангладеш	0,010	0,010
Барбадос	0,008	0,008
Бахрейн	0,039	0,039
Беларусь	0,056	0,042
Белиз	0,001	0,001
Бельгия	1,004	1,080
Бенин	0,003	0,003
Болгария	0,047	0,038
Боливия	0,009	0,007
Босния и Герцеговина	0,017	0,014
Ботсвана	0,017	0,018
Бразилия	2,950	1,619
Буркина-Фасо	0,003	0,003
Бурунди	0,001	0,001

¹ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей на основании резолюции 67/238 от 21 декабря 2012 года.

² Подготовлена в непосредственной привязке к на основе шкалы взносов ООН на 2010-2012 годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей на основании резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года.

Бутан	0,001	0,001
Бывшая Югославская Республика Македония	0,008	0,007
Вануату	0,001	0,001
Венгрия	0,268	0,292
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,631	0,316
Вьетнам	0,042	0,033
Габон	0,020	0,014
Гаити	0,003	0,003
Гайана	0,001	0,001
Гамбия	0,001	0,001
Гана	0,014	0,006
Гватемала	0,027	0,028
Гвинея	0,001	0,002
Гвинея-Бисау	0,001	0,001
Германия	7,180	8,056
Гондурас	0,008	0,008
Гренада	0,001	0,001
Греция	0,642	0,694
Грузия	0,007	0,006
Дания	0,679	0,740
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003
Джибути	0,001	0,001
Доминика	0,001	0,001
Доминиканская Республика	0,045	0,042
Египет	0,135	0,095
Замбия	0,006	0,004
Зимбабве	0,002	0,003
Израиль	0,398	0,386
Индия	0,670	0,537
Индонезия	0,348	0,239
Иордания	0,022	0,014
Ирак	0,068	0,020
Иран (Исламская Республика)	0,358	0,234
Ирландия	0,420	0,500

Исландия	0,027	0,042
Испания	2,989	3,192
Италия	4,472	5,023
Йемен	0,010	0,010
Кабо-Верде	0,001	0,001
Казахстан	0,122	0,076
Камбоджа	0,004	0,003
Камерун	0,012	0,011
Канада	3,000	3,222
Катар	0,210	0,136
Кения	0,013	0,012
Кипр	0,047	0,046
Кирибати	0,001	0,001
Китай	5,176	3,204
Колумбия	0,261	0,145
Коморские Острова	0,001	0,001
Конго	0,005	0,003
Корейская Народно- Демократическая Республика	0,006	0,007
Коста-Рика	0,038	0,034
Кот-д'Ивуар	0,011	0,010
Куба	0,069	0,071
Кувейт	0,275	0,264
Кыргызстан	0,002	0,001
Лаосская Народно- Демократическая Республика	0,002	0,001
Латвия	0,047	0,038
Лесото	0,001	0,001
Либерия	0,001	0,001
Ливан	0,042	0,033
Ливия	0,143	0,130
Литва	0,074	0,065
Люксембург	0,082	0,091
Маврикий	0,013	0,011
Мавритания	0,002	0,001
Мадагаскар	0,003	0,003
Малави	0,002	0,001

Малайзия	0,283	0,254
Мали	0,004	0,003
Мальдивские Острова	0,001	0,001
Мальта	0,016	0,017
Марокко	0,062	0,058
Маршалловы Острова	0,001	0,001
Мексика	1,852	2,367
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001	0,001
Мозамбик	0,003	0,003
Монако	0,012	0,003
Монголия	0,003	0,002
Мьянма	0,010	0,006
Намибия	0,010	0,008
Науру	0,001	0,001
Непал	0,006	0,006
Нигер	0,002	0,002
Нигерия	0,091	0,078
Нидерланды	1,663	1,864
Никарагуа	0,003	0,003
Ниуэ	0,001	0,001
Новая Зеландия	0,254	0,274
Норвегия	0,856	0,875
Объединенная Республика Танзания	0,009	0,008
Объединенные Арабские Эмираты	0,598	0,393
Оман	0,103	0,087
Острова Кука	0,001	0,001
Пакистан	0,086	0,083
Палау	0,001	0,001
Панама	0,026	0,022
Папуа-Новая Гвинея	0,004	0,002
Парагвай	0,010	0,007
Перу	0,118	0,091
Польша	0,926	0,832
Португалия	0,477	0,514
Республика Корея	2,005	2,271

Республика Молдова	0,003	0,002
Российская Федерация	2,451	1,610
Руанда	0,002	0,001
Румыния	0,227	0,178
Сальвадор	0,016	0,019
Самоа	0,001	0,001
Сан-Марино	0,003	0,003
Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,001
Саудовская Аравия	0,869	0,834
Свазиленд	0,003	0,003
Сейшельские Острова	0,001	0,002
Сенегал	0,006	0,006
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001
Сент-Китс и Невис	0,001	0,001
Сент-Люсия	0,001	0,001
Сербия	0,040	0,037
Сирийская Арабская Республика	0,036	0,025
Словакия	0,172	0,143
Словения	0,101	0,104
Соединенное Королевство	5,207	6,636
Соединенные Штаты Америки	22,000	22,000
Соломоновы Острова	0,001	0,001
Сомали	0,001	0,001
Судан	0,010	0,010
Суринам	0,004	0,003
Сьерра-Леоне	0,001	0,001
Таджикистан	0,003	0,002
Таиланд	0,240	0,210
Тимор-Лешти	0,002	0,001
Того	0,001	0,001
Тонга	0,001	0,001
Тринидад и Тобаго	0,044	0,044
Тувалу	0,001	0,001
Тунис	0,036	0,030
Туркменистан	0,019	0,026
Турция	1,335	0,620

Уганда	0,006	0,006
Узбекистан	0,015	0,010
Украина	0,100	0,088
Уругвай	0,052	0,027
Фиджи	0,003	0,004
Филиппины	0,155	0,091
Финляндия	0,522	0,569
Франция	5,623	6,152
Хорватия	0,127	0,098
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001
Чад	0,002	0,002
Черногория	0,005	0,004
Чешская Республика	0,388	0,351
Чили	0,336	0,237
Швейцария	1,053	1,135
Швеция	0,965	1,069
Шри-Ланка	0,025	0,019
Эквадор	0,044	0,040
Экваториальная Гвинея	0,010	0,008
Эритрея	0,001	0,001
Эстония	0,040	0,040
Эфиопия	0,010	0,008
Южная Африка	0,374	0,387
Ямайка	0,011	0,014
Япония	10,892	12,590

Приложение II

Документы для сведения

- Состояние дел с текущими начисленными взносами и задолженностью по ним (документ FC 148/INF/2)
- Последующая деятельность по итогам оценки Регионального отделения ФАО для Ближнего Востока и Субрегионального отделения для Северной Африки (документ FC 148/INF/3)
- Доклады Объединенной инспекционной группы
 - Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/5) (документ FC 148/INF/4)
 - Обеспечение бесперебойного функционирования в рамках системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/6) (документ FC 148/INF/5)
 - Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/7) (документ FC 148/INF/6)
 - Управление информационно-коммуникационными (ИКТ) технологиями в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/9) (документ FC 148/INF/7)
 - Практика использования отпусков по болезни в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2012/2) (документ FC 148/INF/8)